



MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE MOUTIER

Moutier.ch

société - vie quotidienne - politique - loisirs - jeux - portraits

PAGES 4-5

DESSOUS PRÉVÔTOIS

Les Frangines: c'est un commerce différent des autres qui prospère à l'Avenue de la Gare 4. Pour tout savoir sur les dessous.

PAGES 6-7

COMMISSION TECHNIQUE

Les commissionnaires doivent être assidus s'ils désirent effectuer leur travail malgré la démission de treize Conseillers de Ville.

PAGE 17

SOCIÉTÉ ÉQUESTRE

L'amour des chevaux peut vous conduire vers la Société de Cavalerie où vous trouverez d'autres passionnés d'équidés.

LA CUISINE · MENUISERIE
OSTORERO
 2740 MOUTIER ostorero.ch
 032 493 38 18



kropf
 ÉLECTRICITÉ

UNE ENTREPRISE DE groupe

Installations électriques
 Téléphonie
 Domotique
 Magasin d'électroménager

2740 Moutier www.kropf-elec.ch T. 032 494 55 55

Menuiserie
Girardin Stores Sàrl
 Réparation / Vente

2743 Eschert

Nuno Figueiredo
 032/499.96.67
info@girardinstores.ch
www.girardinstores.ch

STOBAG
 Premium Service Quality

- ♦ STORES
- ♦ VOILETS
- ♦ MOUSTIQUAIRES
- ♦ STORES TOILES
- ♦ BARRIÈRES
- ♦ PORTES DE GARAGE

Bâtiment - Génie civil - Travaux spéciaux

dell'anna enzo

2740 Moutier - 032 493 54 20

www.dellanna.ch

Votre spécialiste pour les emplois fixes et temporaires

A à Z emplois
 GROUPE PROMAN

dès le 01.01.2022 est devenu...

PROMAN
 Emploi fixe et temporaire

PROMAN
 Emploi fixe et temporaire

PROMAN
 Avenue de la Gare 16
 2740 Moutier

+41 32 493 71 71
moutier@proman-group.ch
www.proman-group.ch

Votre responsable d'agence Christian Krähenbühl

PIQUEREZ
PEINTURE PLÂTRERIE

Rénovations | Façades | Tapisseries
 Clément Piquerez
 Chemin du Coteau 4 | 2740 Moutier
 078 664 84 49
info@piquerez-peinture.ch

GARAGE-CARROSSERIE DU TRIANGLE

SPÉCIALISTE VW - AUDI - SKODA - SEAT

M. et I. Chittano - Rue de Chalière 11

2740 MOUTIER

Tél. 032 493 66 93 - triangle@bluewin.ch
www.triangle.stopgo.ch



L'année du renouveau

Chères Prévôtoises, chers Prévôtois,

Nous gardons toutes et tous le secret espoir que cette année 2022 puisse s'accompagner d'un renouveau tant du point de vue individuel que collectif. Concernant ce deuxième aspect, je pense aux associations, aux clubs sportifs, aux entreprises, aux écoles, aux établissements de santé, etc. qui doivent sans cesse s'adapter, voire se réinventer, pour poursuivre leurs activités diverses. Il en va de même avec la fonction communale qui met tout en œuvre pour garantir des prestations de qualité à la population.

La période particulière que nous vivons ne doit pas, dans la mesure du possible, nous contraindre à vivre reclus. Au contraire, elle peut nous donner l'opportunité de renforcer notre intérêt pour un sujet en particulier. C'est ainsi que dans le cadre de sa politique énergétique, une délégation du Conseil municipal a partagé un instant de réflexion sur le climat, sous la forme d'un atelier animé par deux représentantes de l'association

InTerreAction. Il en est ressorti une « fresque du climat » qui pointe les maux écologiques auxquels l'humanité est confrontée, tout en insistant sur les combats à mener, à notre échelle, pour diminuer notre empreinte carbone. Dans cette optique, le projet de chauffage à distance (CAD) s'inscrit parfaitement dans les mesures écologiques à mettre en place sur notre territoire.

À l'automne dernier, lors de la présence d'EBL au marché de Moutier, vous avez été nombreux à manifester votre intérêt à raccorder votre bien immobilier au CAD. Cette démarche fait partie de la stratégie de développement du projet, car il s'agit maintenant de comptabiliser le nombre de clients potentiels, de définir le tracé, pour enfin fixer définitivement le coût total de l'infrastructure, coût qui déterminera, entre autres, les tarifs de consommation.

Une séance d'information publique (à lire en page 11) doit se tenir le 31 mars 2022. Il s'agira, en collaboration avec EBL, de faire part à la

population de l'avancement du projet. Nous espérons vous y retrouver en nombre. D'autres informations à la population seront communiquées tout au long du processus qui je l'espère, aboutira dans un délai raisonnable. Mais d'importantes étapes devront encore être franchies, dont une qui passera probablement par les urnes, avant que le CAD ne soit définitivement achevé.

Chères Prévôtoises, chers Prévôtois, je vous souhaite une agréable lecture en compagnie du Moutier.ch. Et soyons positifs pour la suite!



Karim Bortolussi
Conseiller municipal

IMPRESSUM

Case postale, 2740 Moutier

Éditeur: Ville de Moutier

Éditeur délégué: Public.ch Sàrl

Rédacteur: Dominique Dumas
dominiquedumas@bluewin.ch

Publicité: Syner J SA - Moutier
moutier@syner-j.ch, tél. 032 545 08 09

Conception et réalisation graphique:
Pressor SA, Moutier

Impression: Pressor SA, Moutier

Distribution: La Poste Suisse

Tirage: 4'300 exemplaires

www.moutier.ch

SOMMAIRE

Les dessous prévôtois	4-5
Commission technique	6-7
Les aînés consultés	8
Conseil de Ville / Transfert de Moutier	9
Agenda	10
Chauffage à distance	11
Un syndrome mal connu	12
Mieux nourrir les enfants	13
Un architecte de génie	14
Boîte à dons	15
Côté pratique	16
Nos amis les chevaux	17
Jeux	19

Deux Frangines vous invitent à pénétrer dans le monde des dessous prévôtois



Lorsqu'elles ont fait part de leur intention d'ouvrir un magasin de lingerie à Moutier, les sœurs Resta en ont entendu de toutes les couleurs: « Vous rêvez! », « Cela ne marchera jamais à Moutier » ou « Nous vous donnons six mois avant d'abandonner » ont-elles entendu. Pourtant, malgré un passage du Covid, les deux Frangines n'ont pas regretté un seul instant d'avoir investi le local de l'Avenue de la Gare 4.

Les sœurs Véronique Resta et Stéphanie Resta-Cocciantelli n'ont pas découvert le monde du commerce lorsqu'elles ont ouvert leur boutique baptisée comme il se doit « Les Frangines ». Ainsi, Véronique a toujours travaillé dans la vente. Lors de son apprentissage à la Manor à Delémont, elle travaillait déjà dans le rayon lingerie. Elle part ensuite à Nyon pour se perfectionner puis devient gérante chez Beldona à Genève puis d'un commerce à la Maladière à Neuchâtel. L'histoire ne dit pas si elle prendra du temps pour servir les femmes de footballeurs.

Stéphanie, elle, vous inviterait plutôt au voyage. Forte d'une formation aux CFF, elle a aiguillé les trains mais aussi vendu billets et voyages. Sa profession l'amène donc aussi à avoir des contacts avec la clientèle dans toute la Suisse, puis dès 1999 où elle devient cheffe à Moutier. La venue de trois enfants l'incite à renoncer à sa profession. Et puis un jour...

Un domaine et c'est tout

« Périodiquement, ma sœur me parlait de son idée d'ouvrir un commerce, raconte Véronique. À mon

avis, l'idée ne pouvait se réaliser que dans le domaine de la lingerie. » Reste que ces discussions entre frangines n'avaient rien de concret jusqu'au printemps 2019 où Stéphanie lance la balle: « Y'en a marre de ces bêtises. Maintenant, c'est décidé, on se met à notre compte. » Le coup de foudre de Véronique pour le local qui abrite désormais la boutique fait que le projet voit le jour et que les premiers dessous sont vendus en novembre 2019. Ce qu'elles ne savaient pas encore, c'est qu'une pandémie allait pointer le bout de son nez quelques semaines plus tard.

Un maillon de plus

Moutier n'est pas la capitale mondiale de la mode. Mais les deux frangines – du nom de cette jeune boutique, donc – se défendent lorsqu'on leur dit qu'elles s'installent dans un désert commercial. « Il y a quand même quelques boutiques, relèvent-elles. Nous complétons l'offre, même s'il serait plus intéressant pour nous s'il y avait davantage de magasins de mode pour toute la population, y compris les enfants, afin que les gens disent on est à Moutier et on y achète les habits et accessoires pour

toute la famille. Malheureusement, certaines personnes se disent qu'il n'y a rien à Moutier et elles vont faire leurs achats à Bienne. » Fortes de ce constat, les deux sœurs auraient pu renoncer, et bien non!

Un choix lié à la mode

En novembre 2019 donc, les sœurs Resta ouvrent les portes de leur boutique: « Dès que nous avons eu le local, tout est allé très vite, se souvient Véronique. Je savais déjà à qui j'allais m'adresser et quelles marques j'avais envie de proposer. S'il y a des bases, il ne faut pas oublier qu'en lingerie il est aussi question de mode. Il y a aussi des collections liées aux saisons. Mais nous sommes dans l'idée de la femme d'aujourd'hui. La femme d'aujourd'hui, c'est une femme qui veut du confort, qui veut être belle, qui veut être féminine, mais qui ne veut pas se prendre la tête. Nous proposons de la lingerie facile à vivre. Quoi que ce soit, ce doit être sympa à mettre, qu'on ne sente pas le sous-vêtement, mais que l'on sente



Stéphanie et Véronique Resta ont réalisé leur rêve de Frangines en ouvrant leur boutique.

toute la féminité et la douceur. Il y a de superbes fibres qui font que c'est très agréable à sentir sur la peau.

Nos clientes savent que, tous les mois, il y a des nouveautés qui rentrent. Nous sommes aussi pas mal sur les réseaux sociaux. Nous avons des clientes qui viennent voir toutes les semaines.»

«Il y a aussi cette tendance écolo, surenchérit Stéphanie. Certaines clientes sont sensibles aux matières recyclées. Nous essayons d'aller vers le pratique, mais il y a aussi le joli. Nous allons vers une écologie «facile». Le pyjama est en fibres recyclées, mais il est tout doux et confortable. Nous vendons aussi des culottes menstruelles que l'on ne trouve actuellement que dans les boutiques et qui sont conçues par des spécialistes du sous-vêtement.» La boutique vend aussi des maillots de bain toute

l'année, tant il est vrai que les Prévôtoises n'hésitent pas à aller prendre le soleil partout dans le monde.

Quatre générations

«Nous avons des articles pour les quatre générations, en partant des toutes jeunes filles qui achètent leur premier soutien-gorge, aux jeunes femmes qui désirent de la lingerie un peu affriolante, en passant par les femmes mûres pour arriver jusqu'aux arrière-grand-mères. Nous avons de quoi satisfaire les gamines de onze ans comme les femmes de plus de nonante ans. Cette large gamme de produits fait certainement que le commerce a plutôt bien démarré.» Et pourtant...

Cet affreux 17 mars

Après deux ans et deux mois d'existence – dont quatre mois de

fermeture Covid – les Frangines sont toujours là. «Le 17 mars 2020, date de la fermeture sanitaire, c'était vraiment tendu. Nous n'avions aucune vision. Pourtant, aujourd'hui, même en sachant ce que nous avons traversé, nous ouvririons quand même notre boutique. Après la fermeture, les clientes sont revenues. Quoi que l'on dise de Moutier, que c'est mort, qu'il n'y a rien en ville ou que ça ne marchera jamais, ici, les dames viennent quand même. Et puis il y a des clientes de l'extérieur, que ce soit de la Vallée de Tavannes ou du canton du Jura en plus de la couronne prévôtoise bien sûr. Les gens de Moutier ont bien joué le jeu et viennent. Et ça c'est cool.»

Les dossiers traités par la commission technique figurent parmi ceux qui s

La Commission technique est vitale pour l'avenir de Moutier. C'est elle qui prépare les objets qui contribueront à façonner le visage de la Prévôté lors des prochaines années. Les dossiers relatifs aux futurs investissements sont débroussaillés par ses membres, assistés des chefs de service qui apportent un éclairage professionnel aux différents objets. Cet amalgame permet au Conseil municipal et au législatif de disposer de dossiers où tous les problèmes ont été abordés.

Rassurez-vous! La Commission technique continue à fonctionner vaillamment, malgré le forfait de ses membres qu'a provoqué la démission de treize Conseillers de Ville (voir ci-dessous). Présidée par le Conseiller municipal Valentin Zuber et vice-présidée par Karim Bortolussi, elle est composée de neuf membres, dont sept représentants du Conseil de Ville. Elle accueille aussi les chefs de service avec voie consultative. Si elle vit des moments assez difficiles suite au forfait de trois de ses membres, elle peut tout de même fonctionner. Ainsi, il a été possible de faire passer certains objets par voie de circulation si les membres de la commission l'acceptent.

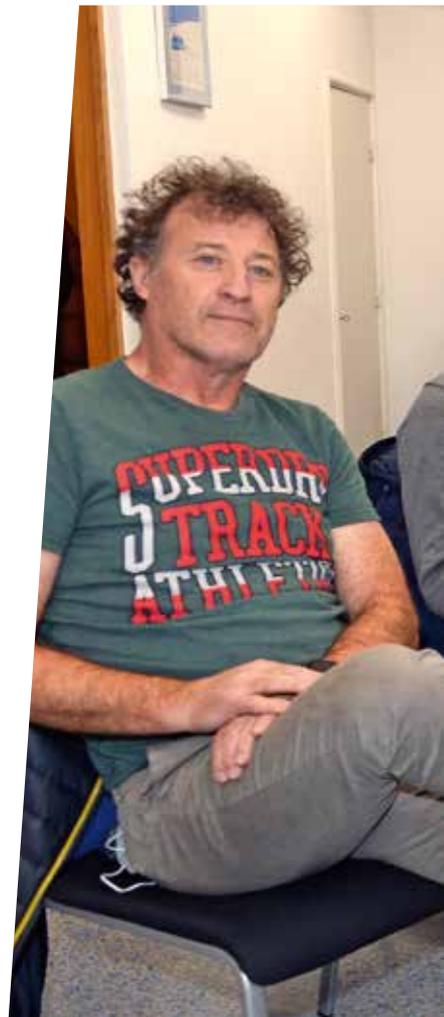
Apport de spécialistes

La commission agit dans de nombreux domaines. Les dossiers relatifs aux travaux publics, à l'électricité, au service des Eaux et aux bâtiments la concernent directement. Souvent, ce sont les chefs des différents services qui mettent le dossier sur la table: «La Commission technique s'empare très tôt de la vie d'un objet, avant même qu'il ne soit vu par le Conseil municipal, explique Valentin Zuber. En tant que président, je rencontre les chefs de service au tout début de la vie du dossier, avant qu'il n'arrive en commission. C'est lors de ces rencontres hebdomadaires que les options sont prises et que le

sujet est affiné. La commission intervient ensuite. C'est à elle de se préoccuper des points techniques très pointus. Mais comme nous sommes des politiciens de milice, pas nécessairement au clair dans les domaines techniques, la présence des chefs de service qui sont de vrais professionnels de la branche est indispensable. Grâce à eux, nous pouvons débroussailler les sujets et évacuer les divergences avant l'envoi à l'exécutif. La séance de commission est vraiment le moment où l'on aborde la question

Présence indispensable

La démission de treize membres du législatif a entraîné certains bouleversements dans les commissions que les récentes élections complémentaires n'ont pas suffi à réparer. Pour l'OACOT, les sièges laissés libres par les démissionnaires ne sauraient être pourvus par les nouveaux élus, tant il est vrai qu'ils sont attribués aux partis, seuls habilités à désigner des remplaçants. Comme les partis des treize démissionnaires se refusent à le faire, la législature se terminera ainsi, l'élection de nouveaux Conseillers de Ville ne changeant rien au problème. Pour la Commission technique, ce sont trois Conseillers de Ville qui ont quitté le navire lors de la démission collective, à qui il faut ajouter depuis peu un membre qui quitte la localité. Même ainsi, la commission peut siéger, mais le quorum est tout juste atteint, puisque les démissions ne modifient pas son niveau qui est de cinq membres. L'absence d'un seul membre ne permet par contre plus d'atteindre le quorum et provoque donc le report de la séance: «Avec le Covid notamment, il nous est arrivé à plusieurs reprises de ne pas atteindre le quorum», explique Valentin Zuber.»



La Commission technique sont les plus visibles

sous l'angle vraiment métier. Les points techniques éclaircis figurent toutefois dans le rapport destiné au Conseil municipal. Mais je tiens à avoir cette cohérence où dès le début on se met d'accord avec le service et qu'ensuite on tienne une ligne.»

Plusieurs visions

«On ne nous demande pas d'être des professionnels du métier, reprend Valentin Zuber. C'est le rôle de l'administration. Nous sommes des élus politiques qui doivent avoir une vue politique des choses. Une commission fonctionne bien lorsqu'il y a des personnes qui comprennent les sujets et qu'il y a d'autres membres qui ne comprennent rien parce qu'ils ont une toute autre lecture du dossier. Une commission doit en effet

aussi se poser des questions financières, de calendrier politique ou de la manière dont la population va voir les choses. Pour l'équilibre de la commission, il faut des gens qui posent des questions techniques et d'autres personnes qui posent d'autres questions.»

Dans le concret

«Les commissaires doivent travailler en confiance. Ce qui y contribue, c'est peut-être le secret des délibérations. En effet, si les conclusions de la commission sont publiques,

les délibérations doivent être tenues secrètes. Et s'il advenait que l'un ou l'autre commissaire s'oppose formellement à une décision, il peut toujours demander de rendre publique une position de minorité.»

«Les dossiers traités par la Commission technique touchent souvent de gros montants. Tout est toujours concret et visible. La population se rend compte de ce genre de choses et il y a donc une dimension populaire à notre travail, ce qui rend le travail extrêmement intéressant.»

La commission technique lors de sa dernière séance avec de gauche à droite: Frédéric Schwab (Conseiller de Ville RPJ), Philippe Stäger (PDC), Patrizio Robbiani (Conseiller de Ville PSA), Francis Freudiger (chef du service des Eaux), Valentin Zuber (président, Conseiller municipal PSA), Nicole Leuenberger (collaboratrice aux Services techniques), Fabrice Zavagnin (chef du service des Travaux publics), Marco Fernandez (chef du service des Bâtiments).



Création d'un Conseil des seniors

Faisant suite à une motion déposée par le PSA et acceptée par le Conseil de Ville en juin 2020, le Conseil municipal a mandaté la Commission politique du 3^e âge pour organiser la mise en place d'un Conseil des seniors en ville de Moutier.

Ce Conseil des seniors serait une nouvelle instance consultative de réflexions, de propositions et de concertations sur tous les sujets intéressant les seniors. Les membres de ce conseil seront appelés à jouer un rôle important dans la vie de la cité et participeront à la mise en place d'actions dans divers domaines, tels que la culture, les loisirs, l'environnement, le cadre de vie ou la santé.



Ce conseil pourra également aider à trouver des réponses visant à améliorer la problématique liée à l'isolement, la perte d'autonomie et le maintien à domicile des aînés.

La pandémie ayant largement contribué à ralentir le démarrage de ce projet, la commission a donc décidé de lancer un premier sondage par le biais du magazine Moutier.ch.

Ce sondage a pour objectif de trouver des personnes retraitées

qui seraient prêtes à s'investir pour participer à l'organisation et la mise en place de ce Conseil des seniors. En cas d'intérêt, vous pouvez vous annoncer par courriel à l'adresse suivante: seniors@moutier.ch ou par courrier (Commission politique du 3^e âge Moutier, Hôtel-de-Ville 1, CP 927, 2740 Moutier) ou par téléphone au 032/494 11 37.

Délai: 20 mars 2022.

Après le délai de réception, les intéressés seront contactés et invités à discuter de l'organisation de ce Conseil des seniors.

Par avance, un grand merci de votre disponibilité.

Eric Faivre, secrétaire de la Commission politique du 3^e âge



MONTAGNE DE MOUTIER

Parcours en raquettes

Il est rappelé aux utilisateurs du parcours en raquettes à neige tracé à la Montagne de Moutier que ceux-ci doivent impérativement suivre le chemin balisé avec les piquets roses et éviter de s'en éloigner.



SERVICES
INDUSTRIELS
MOUTIER



Services industriels Moutier
(eau-électricité)

Nouveaux numéros de téléphone dès le 1^{er} février 2022

Service de piquet: 032 494 12 12

À UTILISER UNIQUEMENT EN CAS D'URGENCE!

Secrétariat: 032 494 12 14

RECTIFICATIF

Une erreur s'est glissée dans l'article concernant les jubilaires et retraités de la Municipalité de Moutier paru dans l'édition du 15 décembre 2021.

En effet, c'est M. Renato Varisco (contremaître/voyer-chef au service des Travaux publics) qui a eu 35 ans de service en 2020, et non pas M. Serge Büschi.

Échos du Conseil de Ville

Lors de sa séance du 6 décembre 2021, le Conseil de Ville:



A ACCEPTÉ:

- une résolution du Conseil de Ville relative au transfert dans le canton du Jura;
- l'arrêté relatif à la libération d'un crédit d'investissement de 541'000 francs relatif au remplacement d'un camion tonne-pompe du corps des sapeurs-pompiers (CRISM);
- l'arrêté relatif à la création d'un poste d'assistant·e de vente à 100% aux Services industriels et de l'Energie;
- l'arrêté relatif à l'indexation des salaires pour le personnel et les autorités de Moutier pour l'année 2022;

- l'arrêté relatif à l'adoption du budget communal 2022;
- la motion du PSA demandant que la Ville de Moutier mette en place des activités faisant la promotion de l'égalité dans les classes prévôtoises.

A NOMMÉ:

- Sandrine Juillard en tant que membre de la Commission scolaire, en remplacement de Morgane Macabrey;
- le Bureau du Conseil de Ville pour l'année 2022, soit Danila Sauvain, Présidente, Philippe Challet, 1^{er} Vice-Président, Chantal Mérillat, 2^e Vice-Présidente, Pauline Weiss et Francis Pellaton, scrutateurs.

A PRIS CONNAISSANCE:

- du rapport du Conseil municipal relatif à la planification financière 2021-2026;
- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation du Rauraque relative au plan directeur des eaux de la Birse;
- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation urgente de Moutier à Venir relative au futur Hôpital régional du Jura;
- de la réponse du Conseil municipal à l'interpellation urgente du PCSI relative aux données communales et la cybersécurité.

Virginie Simonin
Adjointe au Chancelier

Un inventaire de 138 tâches à réaliser pour permettre un transfert harmonieux

La commune de Moutier carbure à plein régime pour réaliser le transfert de la ville dans le canton du Jura. Patrick Cerf a été nommé chef de projet pour ce dossier. Dans chaque parution de Moutier.ch, un point sera fait avec lui sur l'avancée des travaux.

De nombreuses questions se posent en lien avec le transfert de Moutier dans le canton du Jura. Et elles sont légitimes. Il faut savoir que transférer de façon harmonieuse une ville de 7 400 âmes dans un autre canton nécessite un immense travail préparatoire. Croyez-nous, ça s'agite en coulisses!

Sachant que l'objectif « zéro oubli » est clairement affiché, il s'est d'abord agi de répertorier l'ensemble des tâches à réaliser en vue du transfert. Ainsi, un inventaire de 138 tâches a été dressé. C'est lorsque la dernière d'entre elles aura été achevée qu'on pourra parler d'un transfert harmonieux. Ces tâches vont des contrôles

de l'hygiène des installations sportives à la cantonalisation des services sociaux en passant par la mise à jour des règlements communaux. La planification des tâches prioritaires a ensuite pu être validée par le Conseil municipal. Les réunions de travail avec les représentants des services de l'État jurassien se sont multipliées depuis lors. Le projet entre dans sa phase concrète!

Enfin, cette phase préparatoire ne saurait être complète sans qu'une réflexion ne soit menée au sujet des collaborations avec les communes de la « couronne ». Celles-ci ont reçu un questionnaire destiné à mesurer l'état des collaborations existantes.

Pour rappel, tant les autorités prévôtoises que jurassiennes ont toujours plaidé pour qu'un maximum de collaborations puissent être conservées.

Le chantier est titanesque mais grisant! Cela d'autant plus que les dossiers avancent et que tous les acteurs impliqués dans cette procédure font preuve de sérieux et d'enthousiasme. C'est un défi formidable à relever. La population de Moutier le mérite bien.

Patrick Cerf
Chef de projet « Transfert de Moutier dans le Jura »



Jeudi 24 février – Atelier

Fresque du climat

Bibliothèque – 19h à 21h30

www.interreaction.ch



Dimanche 13 mars – Théâtre

Hiver à Sokcho

Chantemerle – 17h

www.ccpmoutier.ch



Mercredi 30 mars – Santé

Don du sang

Société'halle – 15h30 - 20h



Samedi 12 et dimanche 13 mars – Spectacle

Gala du Club des Patineurs

Patinoire



Samedi 2 avril – Sport

Haltérophilie - Finale de la Coupe Suisse

Chantemerle – Dès 12h

Et aussi...

Jusqu'au 27 février – À l'Ombre ma lumière à la Galerie du Passage

24 mars – Soirée jeux à la ludothèque

25 mars – Biblioweekend «Décrocher la lune»

Jusqu'au 27 mars – Expo Pierre-Alain Michel à la Galerie du Passage

31 mars – Séance d'information sur le projet de chauffage à distance

Jusqu'au 2 avril – Expo Magasins du Monde à la Bibliothèque

Du 5 au 8 avril – Exposition SIAMS

8 avril – Foire prévôtoise de printemps

27 avril – Bricolage de lapins à la bibliothèque

28 avril – Le Passeur à la Bibliothèque



Samedi 9 au mercredi 13 avril – Animations enfants

Festival des Petites oreilles

www.ccpmoutier.ch

MANIFESTATIONS ORGANISÉES SOUS RÉSERVE DES MESURES COVID

TOUTES LES INFORMATIONS CONCERNANT LES MANIFESTATIONS SE TROUVENT DANS L'AGENDA SUR LE SITE WWW.MOUTIER.CH



Projet de chauffage à distance – Ville de Moutier.

Séance d'information 31 mars 2022 à 19h00, Sociét'halle Moutier

A l'abri de tout souci avec la chaleur EBL.

La ville de Moutier projette la réalisation d'un chauffage à distance en partenariat avec EBL, pour un développement durable et un approvisionnement confortable en chauffage urbain.

EBL et la commune de Moutier **vous invitent dès 19h00 le 31 mars à la Sociét'halle** (ouverture des portes 18h45).

Vous aurez l'occasion de découvrir le futur projet de chauffage à distance de votre ville et d'en savoir plus concernant le raccordement de votre bien immobilier.

Découvrez les avantages du chauffage à distance :

- Sécurité d'approvisionnement
- Gestion d'entreprise professionnelle
- Investissement minimal
- Production de chaleur avec du bois régional
- Coûts calorifiques contractuels et décompte des frais de chauffage

La séance d'information se déroulera en présence des autorités communales, des services industriels et des responsables du projet. Elle se terminera autour d'un apéritif dînatoire, durant lequel il vous sera possible de trouver réponse à toutes vos questions.

Inscriptions :

Pour des raisons sanitaires et le nombre de place étant limitée, veuillez-vous inscrire jusqu'au 25 mars 2022 à l'adresse : ebl.ch/cad-moutier ou scanner ce QR code.



Contactez-nous :

Vous ne pouvez pas être présent à la séance d'information, et le raccordement de votre bâtiment au réseau de chauffage vous intéresse ?

Contactez-nous dès maintenant au **T 0800 325 000** ou suivez le développement du projet : ebl.ch/cad-moutier

Une aide apportée à des compagnons de maladie

Antonella Spada a mis du temps à découvrir qu'elle était atteinte du syndrome de Sjögren. En surfant sur le net, elle a trouvé d'autres personnes atteintes du même mal. Elle a aussi découvert que bon nombre des malades étaient membres de l'association romande du syndrome de Sjögren, dont elle est aujourd'hui vice-présidente.

Antonella Spada est devenue vice-présidente de l'Association romande du syndrome de Sjögren.



Depuis qu'elle a été diagnostiquée comme étant atteinte du syndrome de Sjögren, Antonella Spada est suivie pas de nombreux médecins, l'évolution de cette maladie pouvant aboutir dans certains cas à des conséquences très graves. On dit que c'est une maladie « caméléon » parce que deux personnes atteintes de cette maladie n'ont pas forcément les mêmes symptômes. D'où la difficulté de diagnostiquer. « Elle a dû se déclencher à l'adolescence pour n'être découverte qu'à 36 ans. « À quinze ans, j'avais mal partout et je souffrais d'atteintes musculaires entre autres symptômes. J'ai couru les médecins qui avouaient leur ignorance. C'est le rhumatologue de mon frère qui a finalement trouvé de quelle maladie je souffrais. »

Cela fait maintenant dix ans que M^{me} Spada sait de quoi elle souffre et qu'elle doit se résigner à l'absence de traitements spécifiques et au fait que le syndrome ne se guérit pas et que la patiente doit se contenter de médicaments de confort. De plus, la maladie évolue de telle manière que,

certaines jours, Antonella a une vie normale, certains autres jours sont plus compliqués.

Renseigner les gens

À force de se documenter, Antonella découvre qu'il existe une association romande : « La présidente est une personne super-sympa avec qui je suis devenue amie. Lorsque la vice-présidente de l'association romande s'est retirée, je l'ai remplacée. Nous

mettons en contact les personnes atteintes de la maladie et, même si nous ne sommes pas médecins, nous les conseillons dans leur parcours. L'association permet aussi à ses membres d'échanger sur les différents aspects de la maladie. Nous voulons aussi faire connaître cette maladie et faire évoluer la recherche. » Engagée à fond dans son association, M^{me} Spada est aussi déléguée pour la Suisse auprès de Sjögren Europe.

Le syndrome de Sjögren

Le syndrome de Sjögren, est une maladie auto-immune systémique caractérisée par une atteinte des glandes exocrines, en particulier des glandes lacrymales et salivaires. L'atteinte la plus fréquente est celle des glandes salivaires (la bouche est sèche en permanence). L'atteinte des glandes lacrymales entraîne une sécheresse des tuniques protégeant l'œil (conjonctive, et surtout cornée), ce qui peut entraîner des ulcérations cornéennes, des conjonctivites. La xérose (peau très sèche) est plus rare, de même que l'atteinte du poumon (pneumopathie lymphoïde) qui se manifeste par une toux sèche chronique, parfois très invalidante.

Un constat préoccupant

Selon Promotion Santé Suisse, la proportion d'enfants et d'adolescents souffrant de surcharge pondérale de tous les niveaux scolaires confondus est de 16.4% dont 3.5% d'obésité. De plus, seuls 17,6% des élèves de 11-15 ans consomment au moins 5 portions de fruits et légumes par jour. Promotion Santé Suisse montre également qu'une baisse importante de l'activité physique est constatée au fur et à mesure que les enfants grandissent. Si à six ans, les enfants font pratiquement 150 minutes d'activité sportive par semaine, dix ans plus tard, ce chiffre tombe en dessous de 40 minutes.

Fátima Marques et Maulde Studer, infirmières en santé communautaire en milieu scolaire, rejoignent ces observations lors de leurs interventions dans les écoles de Moutier et vont même au-delà. À travers leur travail au sein du SeJAC (Service de la Jeunesse et des Actions communautaires), elles font état de nombreux troubles alimentaires remarqués de plus en plus précocement chez les jeunes.

À la suite de ce constat, le groupe «santé à l'école» a décidé de mettre l'accent sur la prévention de ces troubles en développant un grand projet d'information, de sensibilisation et d'expérimentation qui permette aux enfants de mieux appréhender leur rapport à l'alimentation et au mouvement. Ce sont près de 550 élèves de cinq à douze ans et 50 enseignant-e-s qui bénéficieront des apports de ces interventions.

Le projet s'articule en deux temps. Le premier regroupe des interventions

de prévention au sein des classes des écoles de Moutier, entre la 2H et la 8H. Lors de ces interventions, les infirmières en santé communautaire travailleront avec les élèves à partir de leurs connaissances et expériences, pour leur permettre d'identifier les éléments qui favorisent une alimentation équilibrée et une activité physique saine, grâce notamment à la pyramide alimentaire. Dans un deuxième temps, une marche gourmande pour les élèves sera organisée autour de Moutier, dont le but sera de proposer des encas sains, frais et locaux tout au long du parcours, en alliant l'alimentation et le mouvement.

Si l'objectif de ces interventions est d'améliorer rapidement la santé

physique et mentale des enfants individuellement, elle trouve aussi un sens collectif et durable. À long terme, elle vise à prévenir l'apparition de certaines maladies, comme le diabète ou des maladies cardiovasculaires par exemple. Le projet pourrait ensuite être développé et pérennisé grâce à d'autres actions exceptionnelles comme la plantation et la récolte de légumes et de céréales avec les élèves, la réalisation d'un repas en classe ou encore l'organisation d'une conférence destinée aux parents et enseignant-e-s.

Nicolas Mangold
Animateur socioculturel au SeJAC



Des interventions au sujet de l'alimentation et du mouvement ont été effectuées dans les classes des écoles primaire et enfantine par les infirmières en santé communautaire du SeJAC.



Charles Kleiber, l'architecte le plus connu à Moutier au début du XX^e siècle

Charles Kleiber est né à Benken Bâle-Campagne (aujourd'hui Biel-Benken) en 1875. Il accomplit un apprentissage de dessinateur chez un architecte bâlois puis poursuit ses études à la Technische Hochschule de Munich pendant deux ans.

Avant cette période bavaroise, il convient de préciser que notre jeune homme effectue sa dernière année scolaire à Moutier, ainsi qu'il est de coutume dans la tradition d'échanges linguistiques bien établie à l'époque. C'est ainsi qu'en 1898, alors qu'il est de retour à Bâle après avoir obtenu son diplôme d'architecte en Allemagne, Charles Kleiber fut sollicité par le pasteur prévôtois Morel – avec qui il avait gardé un contact amical – pour construire à Moutier l'Hôtel de la Croix Bleue.

Ce premier chantier d'une longue série de projets au sein de notre chef-lieu, s'étend de 1896 à 1898, donnant lieu à la réalisation de l'un des bâtiments les plus emblématiques de Moutier actuellement connu sous la dénomination « Le Suisse » ou « L'Hôtel suisse ».

Ce mandat incite alors l'architecte à s'installer définitivement à Moutier vers 1900, date à laquelle il élabore et fait construire sa propre maison sur le côté nord de la Rue Neuve.

Grâce à son étonnante maîtrise technique et une certaine audace, il réalise quelques immeubles parmi les plus importants et les plus ambitieux du village, privilégiant une typologie architecturale inspirée par le « Heimatstil ».

Construction du Chicago

L'immeuble trivialement appelé « Le Chicago » par la population prévôtoise est construit en 1904 au beau

milieu de la vieille ville, en lieu et place d'une fermette qui servait de commerce et dans laquelle se trouvait notamment un salon de coiffure. Cette imposante bâtisse, dont la hauteur peu habituelle pour l'époque et pour la région rappelle aux habitants les gratte-ciels américains et justifie son sobriquet, est initialement destinée à la filiale de la Banque Cantonale. Il est alors de beaucoup l'immeuble le plus vertigineux du bourg.

Son impressionnante charpente érigée par Théodore Hauser permet de supporter de très grandes charges, démontrant la maestria avec laquelle le charpentier collabore avec l'architecte. « Le Chicago » est orné de couleurs chaudes et variées qui donnent un cachet particulier à l'édifice. Durant la construction, Charles Kleiber s'éloigne quelque peu des plans esquissés pour le projet initial et adapte son œuvre dans les moindres détails jusqu'au dernier jour de la construction de son édifice.

Charles Kleiber y ajoutera la statue d'un moine dans l'angle des deux rues qui marque le centre de la ville, faisant ainsi référence au célèbre monastère de Moutier-Grand Val et aux origines monastiques que le village porte jusque dans son toponyme.

Stéphane Froidevaux
Conservateur du Musée du tour
automatique et d'histoire locale



L'architecte Charles Kleiber
(1875-1937)

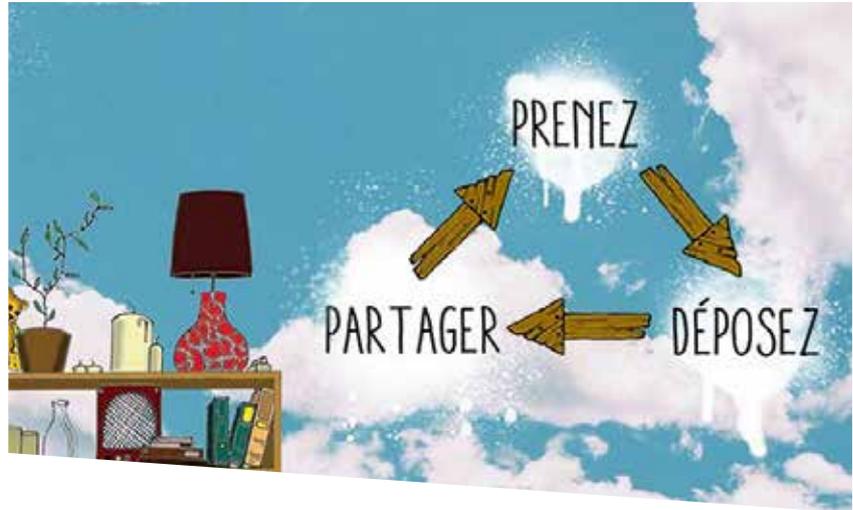
À quoi sert une GIVEBOX « la boîte à donner... »

Depuis quelques années déjà, une Givebox « une boîte à donner » a été installée au point de récolte des déchets de la Gare.

Cette boîte à donner est basée sur le don et l'échange d'objets. Ce concept permet de lutter contre le gaspillage et de donner une seconde vie aux objets qui ne sont plus utilisés.

C'est également un élan de solidarité et de générosité car elle permet aux personnes ayant peu de moyens de bénéficier de matériel dont elles ont besoin et qu'elles ne peuvent pas forcément s'offrir.

Vous pouvez ainsi y déposer des objets dont vous n'avez plus l'usage mais qui peuvent servir à d'autres



et éventuellement reprendre en échange un ou plusieurs autres objets dont vous avez réellement l'utilité.

Nous remercions les utilisateurs de respecter les lieux et de ne déposer que des objets propres et en bon état.

Rappelons aussi que la prise d'objets pour la revente est interdite.

Services techniques - Travaux publics

Administration communale: coordonnées et numéros de téléphone

Municipalité de Moutier
Rue de l'Hôtel-de-Ville 1
Case postale 927 - 2740 Moutier
www.moutier.ch - info@moutier.ch

Heures d'ouverture

Tous les bureaux municipaux (sauf Service social)
Lu - ma 9 h à 11 h et 15 h à 17 h
Mercredi 15 h à 17 h
Jeudi 15 h à 18 h
Vendredi 9 h à 11 h et 14 h à 16 h

Service social régional de la Prévôté

Lu et ve 9 h à 11 h et 14 h à 16 h
Ma et Me 14 h à 16 h
Jeudi 14 h à 18 h

Service de la Police administrative

Lu - ma et ve 10 h à 11 h et 15 h à 16 h
Mercredi 15 h à 16 h
Jeudi 10 h à 11 h et 16 h à 18 h

Service de renseignements juridiques

Chancellerie municipale 032 494 11 11

Cartes journalières (prix fr. 48.-)

Bons prévôtois

Caisse municipale 032 494 11 25

Services techniques - Travaux publics

Point de récolte de la Halle aux marchandises

Accès libre

Téléphones

Centrale	032 494 11 11
Fax	032 493 12 19
Chancellerie	032 494 11 11
Impôts	032 494 11 21
Caisse municipale	032 494 11 25
Contrôle des habitants	032 494 11 27
SSRP	032 494 11 34
Agence AVS	032 494 11 39
Police administrative	032 494 11 29
Bâtiments, Urbanisme	
Travaux publics	032 494 13 33
Electricité, Eau	032 494 12 14

Service de piquet

Electricité, Eau 032 494 12 12
À UTILISER UNIQUEMENT EN CAS D'URGENCE

Centre de l'enfance	
École à journée continue	032 493 56 31
Service d'accueil en famille	032 492 10 05
SeJAC	032 493 10 11
Bibliothèque	032 493 59 69

Numéros d'urgence

Police	117	Urgence enfants et adolescents	147
Pompiers	118	SOS Futures mamans	032 422 26 26
Ambulance	144	La Main Tendue	143
REGA	1414	Service de piquet des Services industriels Moutier (eau-électricité)	nouveau 032 494 12 12
Tox Info Suisse (intoxication)	145	Numéro d'urgence en cas de catastrophe	0840 80 2740
Appels d'urgences en Europe	112	Dentiste de service en cas d'urgence	032 466 34 34
Médecin de service en cas d'urgence	0900 93 11 11		
Hôpital de Moutier	032 494 39 43		

Service de nuit et de dimanche des pharmacies de Moutier

Dimanches et jours fériés: 10h-12h/18h30-19h

Amavita Centre Migros
058 878 20 70
• 26 février - 4 mars • 19 - 25 mars
• 9 - 15 avril • 23 - 29 avril

Amavita Centre Coop
058 878 27 50
• 23 - 25 février • 12 - 18 mars • 26 mars - 1^{er} avril
• 16 - 22 avril

Pharmacie de la Gare
032 493 32 02
• 5 - 11 mars • 2 - 8 avril



Le Noctambus va jusqu'à Moutier

Depuis décembre 2021, les nuits du week-end, une nouvelle ligne du Noctambus a vu le jour entre Delémont et Moutier. Grâce à cette nouvelle desserte, les oiseaux de nuit peuvent se rendre en toute sécurité dans la Vallée de Delémont ou en Prévôté.

Une nouvelle course, en complément à celle de Moonliner, relie dorénavant les deux villes: le Noctambus de 2h08 de Delémont en direction de Moutier et celui de 2h28 de Moutier vers Delémont.

Au total, pas moins de trois courses relient Delémont et Moutier et desservent également Courrendlin et Roches.

Infos Noctambus: www.noctambus-jura.ch

Infos Moonliner: www.moonliner.ch



Chancellerie municipale

L'amour des chevaux les a menées à adhérer à la Société de cavalerie de Moutier et environ

La présidente depuis 2004, Valérie Güttly, habite à Crémines où elle possède des installations permettant à plusieurs chevaux de se sentir à l'aise. La société possède aussi l'ancien stand de Belprahon dont la location contribue à entretenir la caisse de la société, même si le concours hippique qui avait lieu à proximité appartient au passé. Et pour faire de cette société ce qu'elle est, elle regroupe des membres qui viennent surtout de Moutier mais aussi de la couronne prévôtoise.



Valérie Güttly, avec Rebel, et Marika Szabo, avec Landaro, nous ont parlé de la société de cavalerie.

La société de cavalerie se porte plutôt bien, même si ses activités ont beaucoup souffert de cet affreux Covid. Certaines d'entre elles ont dû être mises entre parenthèses, d'autres ont dû évoluer pour se rendre Covid-compatibles: « Nous avons ainsi organisé une balade gourmande qui a remplacé la course de patrouilles; elle est composée, au fil du parcours, du poste café croissant, du poste apéro, de celui de la soupe, du menu puis du café et du dessert à l'arrivée. » La manifestation a été possible parce que les gens étaient dehors et n'étaient pas regroupés trop longtemps: « Malheureusement, les membres de la société ne pouvaient pas la faire parce qu'ils devaient travailler », raconte la présidente dans un grand éclat de rire. « Nous proposons toutefois aussi quelques activités pour nos membres, que ce soit à Crémines, où plusieurs adhérents ont leurs

chevaux, – pour des entraînements – ou en balade aux Franches-Montagnes par exemple. »

Le concours de saut d'obstacles de Belprahon a par contre disparu, les cavaliers n'acceptant plus de concourir sur des pâturages. La société a par contre organisé à deux reprises le championnat jurassien de dressage au manège de Moutier. Les installations de Valérie Güttly ont quant à elles permis d'accueillir le championnat jurassien d'attelage.

Vive les filles

La société compte 35 membres actifs qui possèdent presque tous leur cheval: « Il y a pas mal de jeunes filles motivées », relève Valéry Güttly. Mais que des filles! « Il faut être motivé. Monter à cheval, c'est le dessert. Il y a tout ce qui est à côté et qui prend beaucoup de temps. Et même

lorsque l'on n'a pas envie, il faut le faire. On ne peut pas dire, cet hiver je n'ai pas envie et je mets mon cheval au garage. Je pense que les filles sont davantage aux petits soins pour leurs chevaux. Ça a été de tout temps comme ça. Pourtant, dans le sport de haut niveau, il n'y a pratiquement que des garçons. »

La société est aussi l'heureuse propriétaire de l'ancien stand de Belprahon qu'elle loue. Une tâche qui sera plus facile puisque certains travaux ont été effectués, amenant l'eau courante au chalet. De quoi renforcer l'attrait pour ce local qui a accueilli un nombre incommensurable d'anniversaires ou de fêtes de famille et qui contribue à faire vivre la société.

° Pour mieux connaître la société de cavalerie:
<http://www.scmoutier.com/>

depuis 1905

A. HANUSER SA
CONSTRUCTION BOIS · MENUISERIE

www.hauser-sa.ch · Moutier · 032 493 19 82

Internorm®
Fenêtres – Portes

Chaque jeudi
15% sur tous vos achats
Pharmacie de la Gare Moutier
Excepté les prescriptions médicales



MISEREZ Sàrl
sanitaire - chauffage

Avenue de la Gare 4b
2740 Moutier
Tél. : 032 495 11 22
info@miserezsarl.ch
www.miserezsarl.ch

■ Installations ■ Dépannages ■ Entretien
■ Devis sans engagement ■ Confiez nous vos travaux

TESTEZ
VOTRE
VISION
EXAMEN
OFFERT
EN MARS

Examen de la vue au centième de dioptrie avec
dépistage de la pression intra-oculaire.
Évitez toute attente en prenant rendez-vous.



nouvelleVISION
Kevin Paratte | 2740 Moutier
032 493 28 33 | nouvellevision.ch

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes

Près de chez vous à Moutier.



CH-2740 Moutier
Tél. +41 32 493 55 59
spart@menuiserie-spart.ch
www.menuiserie-spart.ch

ICI,
personne ne manquera
votre annonce!

syner J
032 545 08 08, delemont@syner-j.ch | 032 545 08 09, moutier@syner-j.ch
032 545 08 10, porrentruy@syner-j.ch



Roland Marcionetti SA
Brevet Fédéral
Rue de Soleure 42 – 2740 Moutier
T 032 493 11 06
www.marcionetti.ch

- FERBLANTERIE & COUVERTURE
- SPÉCIALITÉ DE TOITURES PLATES
- ISOLATIONS DE FAÇADES
- FAÇADES EN ETERNIT
- PARATONNERRE

Mots-fléchés

Définition du mot à découvrir grâce aux cases numérotées:

Quitter sa mère

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

DÉCENTRALISATIONS OPINIÂTRETÉ	ERMITE REMETTRE EN ÉTAT	SALUTATION ANGÉLIQUE CERCLE NAUTIQUE	SAISISSENT INDIVIDUS	PORTE-PAROLE GAZ RARE	TOUT À FAIT! ÉVIDÉE
	5			2	
ORDONNER CHAMPIGNONS					ON PEUT LES ROULER
			RADON RÉDUIT MOBILISATIONS		FILET À L'ANGLAISE FIDÈLE DE NICOLAS II
MANQUÉ-RENT LE TRAIN S'Y ARRÊTE				1	ÉTATS UNIS
		DES GENS DU NORD			POLICE NAZIE EST ÉTENDU
ON LE COLLE DOS AU MUR CIBLE		NEPTUNIUM SYMBOLISÉ PISTER	FLOTTE RECUEIL DE CARTES		PASSE AU TAMIS
		NATIONS ÎLE CHARENTAISE			3
ÉDULCORAS	AVANCE CHANGEMENT DE VOIX			FIN DU RÉCIT DIEU DU CIEL	RIVIÈRE ROUMAINE
			4		IL FAIT BARRAGE ASTATE POUR MENDELEÏEV
OBTENUE RIVIÈRE DES ALPES		ARBRES TROPICAUX			
			MALADIE FÉBRILE		
					6

Les dominos

Qu'ils soient à l'horizontale, à la verticale ou même inversés, tous les dominos doivent trouver leur place dans la grille.

Solutions des jeux sur : www.moutier.ch/magazine

7	5	5	7
5	5	6	6
9	7	7	9
7	6	5	9
5	9	6	6

7	7	9	5
9	6	7	5
6	5	6	9
7	6	5	7
5	9	5	6



La solution pour le partage
de votre production

Plus d'informations :



L'électricité renouvelable au quotidien

sim.moutier.ch

Les produits Smotion sont proposés pour l'ensemble du Jura et Jura bernois par SACEN SA et ses partenaires locaux : Courchapoix, Delémont, Develier, La Neuveville, Plateau de Diesse, Moutier, Nods, Saint-Imier, Haute-Sorne, Tramelan